



**HAL**  
open science

**Le satoyama en mutation. Entretiens auprès des habitants des bassins versants de Kuro et Akatani**  
Mélody Dumont, Vincent Siccard, Gilles Arnaud-Fassetta, Christopher Gomez, Candide Lissak, Vincent Viel

► **To cite this version:**

Mélody Dumont, Vincent Siccard, Gilles Arnaud-Fassetta, Christopher Gomez, Candide Lissak, et al..  
Le satoyama en mutation. Entretiens auprès des habitants des bassins versants de Kuro et Akatani.  
Expériences sensibles, frabrique et critique des territoires en mutation, AAU UMR 1563, Nov 2023,  
Paris, France. hal-04745198

**HAL Id: hal-04745198**

**<https://hal.science/hal-04745198v1>**

Submitted on 20 Oct 2024

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



Distributed under a Creative Commons Attribution - NonCommercial - NoDerivatives 4.0 International License



# Le satoyama en mutation.

Entretiens auprès des habitants des bassins versants de Kuro et Akatani dans un contexte de reconstruction post-catastrophe.

**Mélody Dumont.** *Université Paris Cité – ED 624, Laboratoire PRODIG UMR 8586 Kobe University - Department of Maritime Sciences - Laboratory of Environmental Sedimentology and Sediment Hazards*

**Vincent Siccard.** *Université Lyon 3 - Jean Moulin Département de géographie & aménagement, Faculté des lettres et civilisations UMR 5600 CNRS - Environnement, Ville, Société (EVS) – CRGA*

**Gilles Arnaud-Fassetta.** *Université Paris Cité – Laboratoire PRODIG UMR 8586*

**Christopher Gomez.** *Kobe University - Department of Maritime Sciences - Laboratory of Environmental Sedimentology and Sediment Hazards*

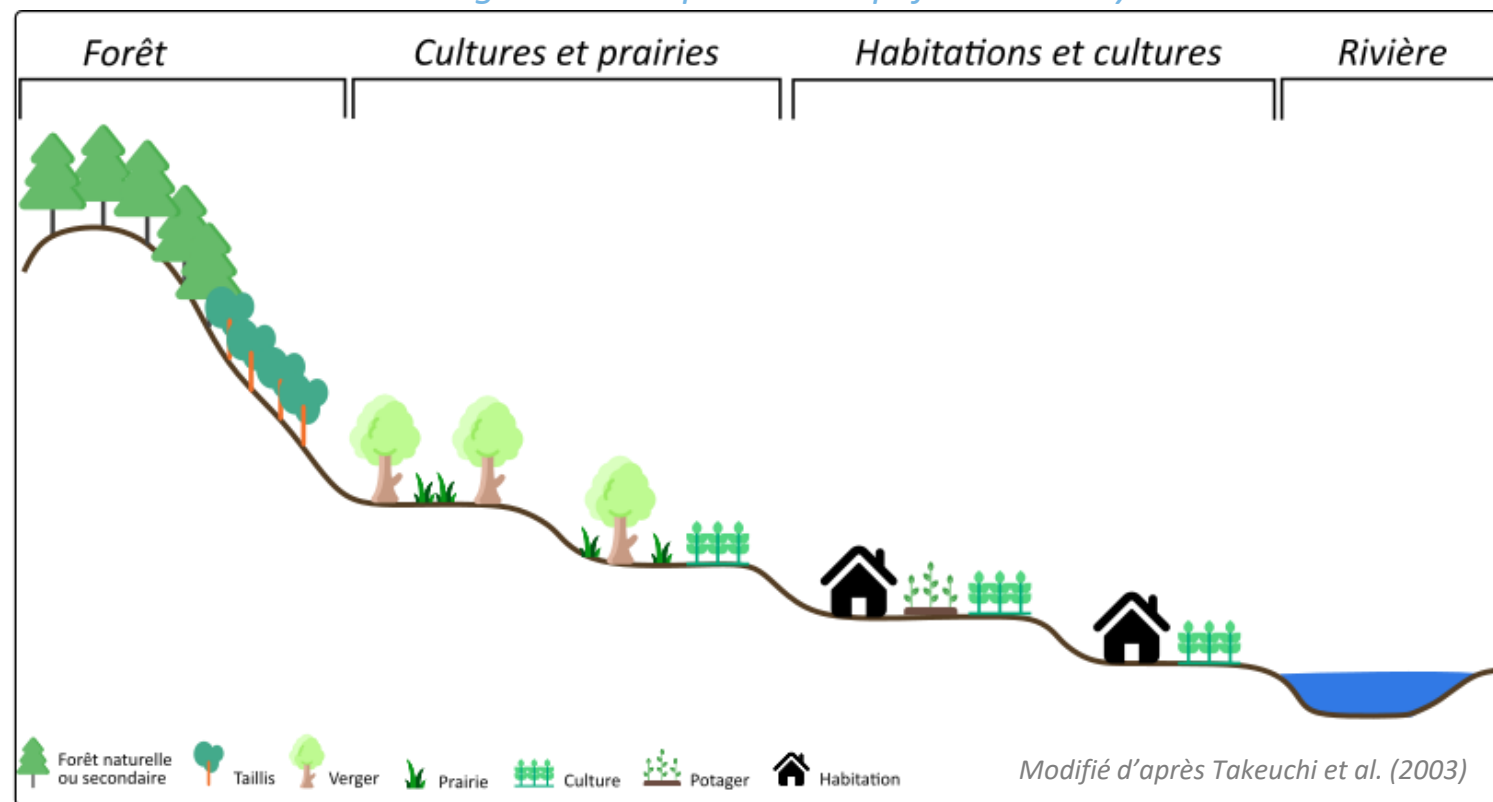
**Candide Lissak.** *Université Caen Normandie - UFR SEGGAT Laboratoire IDEES Caen Université de Rennes - Département SVE, Inserm, Irsett, UMR\_S 1085, F-35000 Rennes, France*

**Vincent Viel.** *Université Paris Cité – Laboratoire PRODIG UMR 8586*

# Satoyama 里山

*Le village près de la montagne*

*Organisation spatiale simplifiée du satoyama*



## **Systeme socio-écologique**

*(Indrawan et al., 2014)*

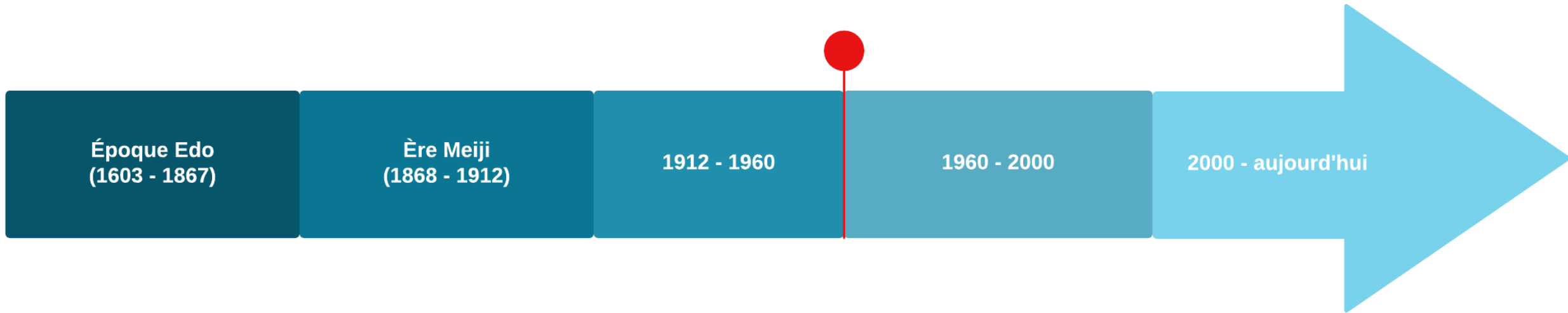
- Pratiques agro-sylvicoles
- Organisation spatiale induite par les pratiques associées
- Gestion par les populations locales
- 

Satoyama

Risques naturels

Expérience sensible

Méthode Résultats



Gestion et usage des forêts communautaires par les habitants

Développement de produits d'exportation

Poursuite de l'usage des ressources naturelles par les locaux

**Tournant crucial pour le système de satoyama**

- Révolution des carburants
- Usage de fertilisants chimiques
- Exode rural et vieillissement
- Non-adaptation des structures modernes
- ...

**Reconsidération du système de satoyama par la société japonaise**

- Enjeux de biodiversité, gestion durable des écosystèmes
- Héritage culturel
- Revitalisation du Satoyama
- ...

Selon Moritomo (2010) et Indrawan et al. (2014)

Satoyama

Risques naturels

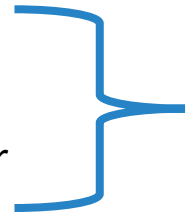
Expérience sensible

Méthode Résultats

“ La notion de paysage comporte à la fois une dimension **matérielle** et une dimension **sensible**. ” Marie-Anne Germaine, 2019

*Objets physiques*

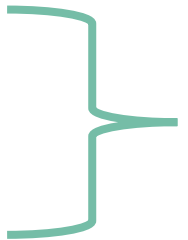
*Indépendants de l'observateur*



Structure naturelle “tangibile et objective” (Bertand, 1978)

*Perçu et interprété par l'observateur*

*Interprétation variant selon l'observateur*



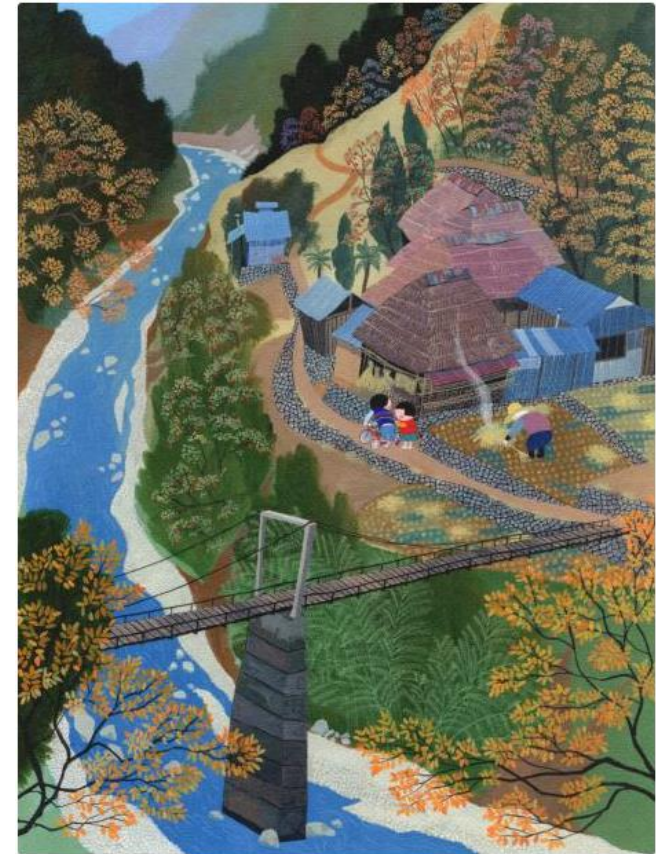
Interprétation sociale de la nature (Bertand, 1978)

“ ***Idealized image of a traditional Japanese rural landscape.*** ” Takeuchi, 2003

- Représentation **influencée** par le contexte culturel japonais
- Représentation **partagée dans l’imaginaire collectif**
- Idéalisé  $\neq$  réalité des terrains

→ Construction du paysage de satoyama au sein de la société japonaise

→ Évolution du paysage de satoyama selon le contexte social, économique et politique.



« Le village des berceuses », Harada Taiji (1982)

## Aléas hydro-gravitaires dans les espaces de montagne

- Réponse rapide des petits bassins versants
- Phénomènes torrentiels

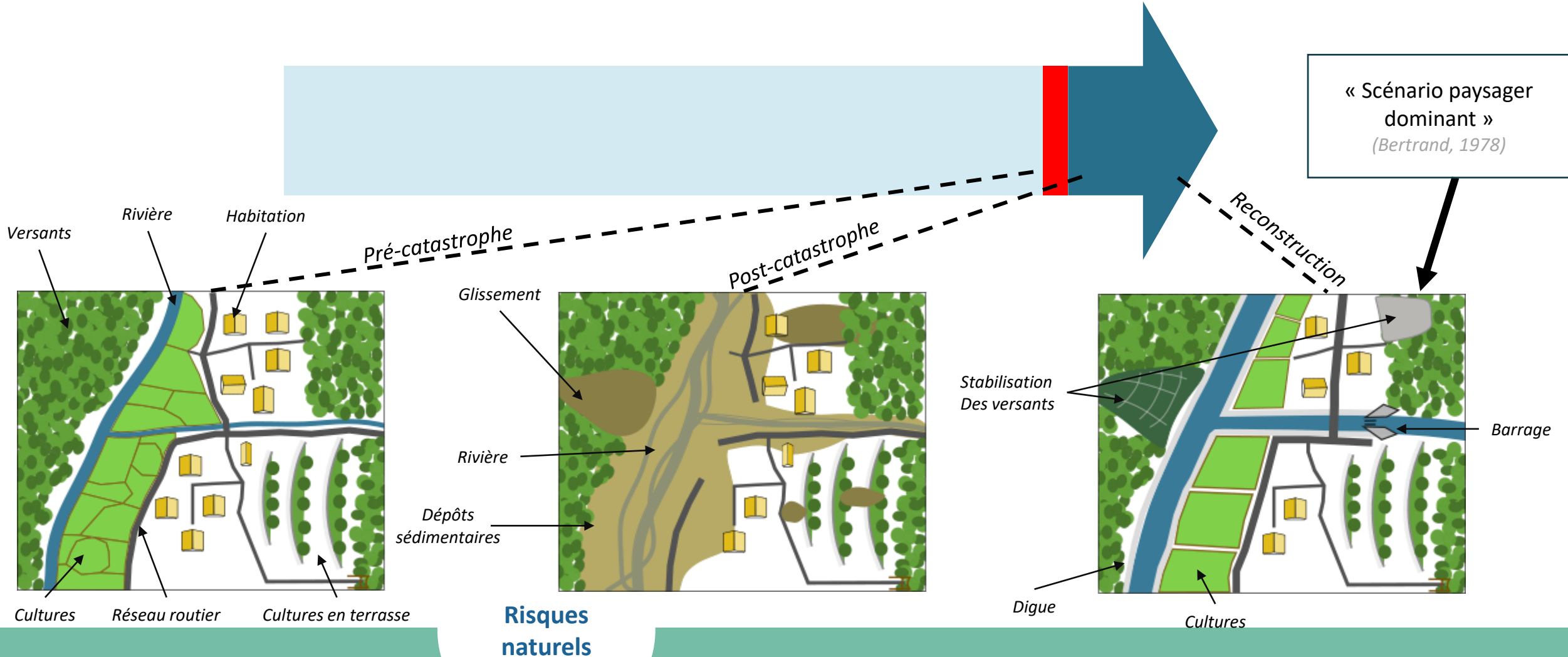
## Gestion par l'ingénierie lourde

- Héritage de pratiques fortement développées à partir de Meiji
- Logique amont – aval
  - Gestion de la production sédimentaire en tête de bassin
  - Protection des enjeux généralement concentrés en aval
- **Modification de :**
  - L'équilibre des hydrosystèmes
  - L'organisation spatiale



Risques naturels

# Les catastrophes naturelles accélèrent les processus de transformation du satoyama





## *Les catastrophes naturelles accélèrent les processus de transformation du satoyama*

### Intérêt grandissant pour le système de satoyama

- Intérêt pour la biodiversité
- Reconstruction d'un lien humain – nature
- Favoriser des productions locales
- Éco-tourisme

### Prise en compte aléas naturels et de la reconstruction

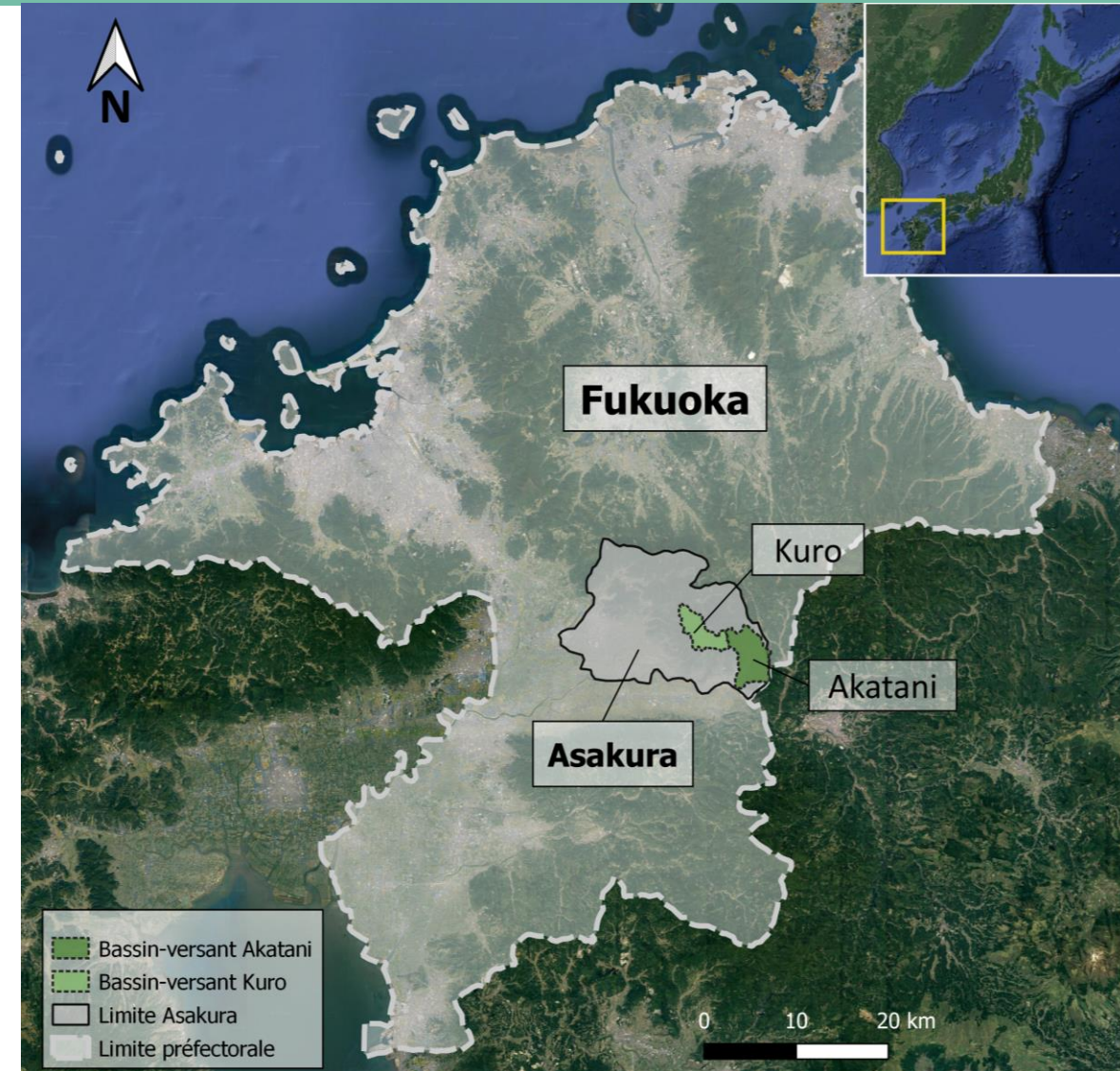
- Besoin de protéger les populations et les biens
- Modification des hydrosystèmes
- Reconstruction par ingénierie lourde

Adaptation des méthodes de gestion  
des risques

Risques  
naturels


## Bassins versants de Kuro et Akatani

- Centre de la préfecture de Fukuoka
- Municipalité d'Asakura
- Espace rural
- Zone de basse montagne



Risques  
naturels

## Aléas hydro-gravitaires déclenchés les 5 – 6 juillet 2017

- 
- Stagnation d'un front de *baiyu* front au-dessus de la région Nord de Kyūshū
  - Concentration des précipitations
  - Aléas hydro-gravitaires dans les espaces de basse montagne
  - Dommages structurels et humains
  - Modification de l'équilibre des hydrosystèmes

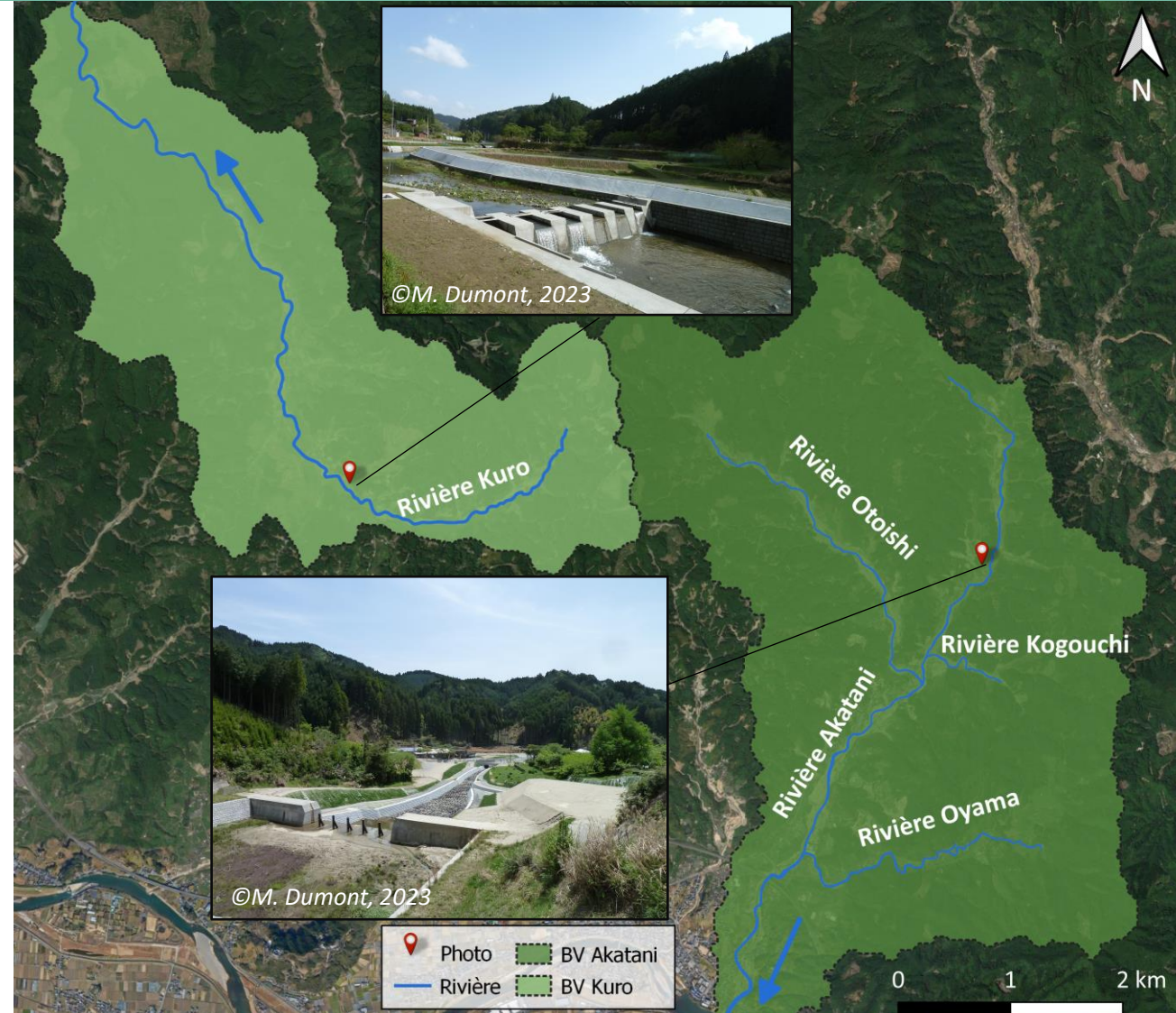


Fire and Disaster Management Agency, 2017

## ***Reconstruction post-catastrophe planifiée et menée par l'État central***

- « Projet de contrôle d'urgence des inondations dans le Nord de Kyūshū »
- Projet sur 5 ans (aujourd'hui étendu à 7 ans)
- Reconstruction des chenaux et développement des infrastructures de contrôle de l'érosion et des inondations
- Modification importante des hydrosystèmes étudiés

Risques naturels



“ Ce qui est « perçu » par nos **sens**, mais aussi nos **émotions**, nos **affects**, en lien avec notre **imagination**, nos **souvenirs**. ”

*Sophie Gaujal, 2019*

## Sensibilité

### *Dimension sensorielle*

*Le « senti »*

- Dimension physiologique
- Fonctionnement de l'organisme
- Ce que le monde exerce sur l'individu

### *Dimension affective*

*Le « ressenti »*

- Dimension psycho-sociologique de l'activité sensible
- Mobilisation de l'histoire, culture, représentation etc.

**Expérience  
sensible**

*Benoît Feildel, 2013*

**Comment la catastrophe des 5-6 juillet 2017 et les projets de reconstruction ont impacté l'espace de vie des populations de Kuro et Akatani ?**

**Le rapport de la population à son espace de vie a-t-il changé ?**

**Leurs pratiques spatiales ont-elles été impactées ?**

**Les choix de reconstruction sont-ils adaptés aux usages de la population ?**

**Expérience  
sensible**

## Entretiens semi-directifs - Méthode d'entretien

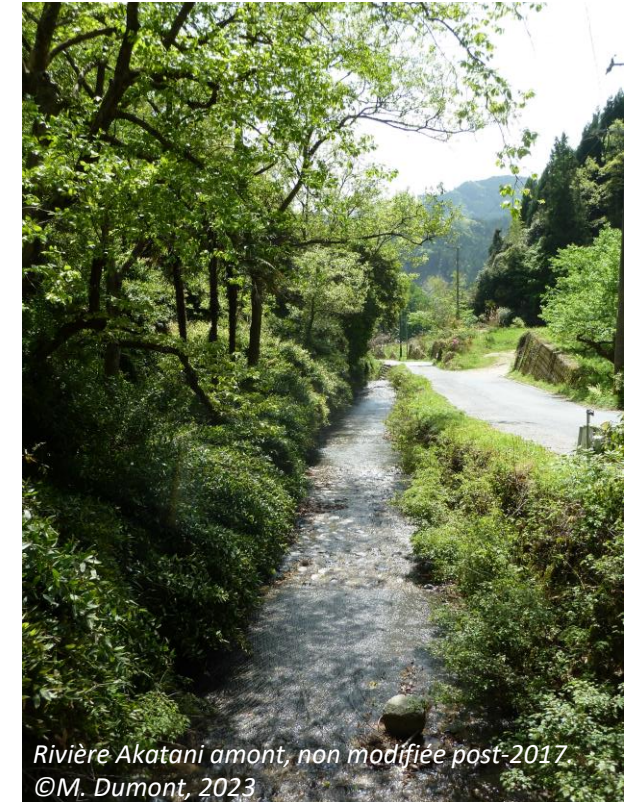
Selon Yves Michelin (2003), il peut être difficile pour les populations de *formuler leur conception du paysage* et *traduire en mot leurs émotions*.

Pour nous, l'usage de la photographie permettait de :

- Baser nos entretiens sur le visuel
  - *Faire remonter des souvenirs*
  - *Illustrer des émotions*
  - *Expliquer concrètement des changements*
- Illustrer nos propos

**Méthode ①** : prise de vue par les interrogé.e.s pour répondre au questionnaire. Puis entretien pour en discuter

**Méthode ②** : réponse au questionnaire à l'aide de photographies prises par nous-même.





16 entretiens réalisés (8 pour chaque terrain)

Entretien unique

Durée entre 1h30 et 2h30

Réalisé à domicile ou dans les locaux des centres communautaires



Environ 40 photographies pour chaque terrain

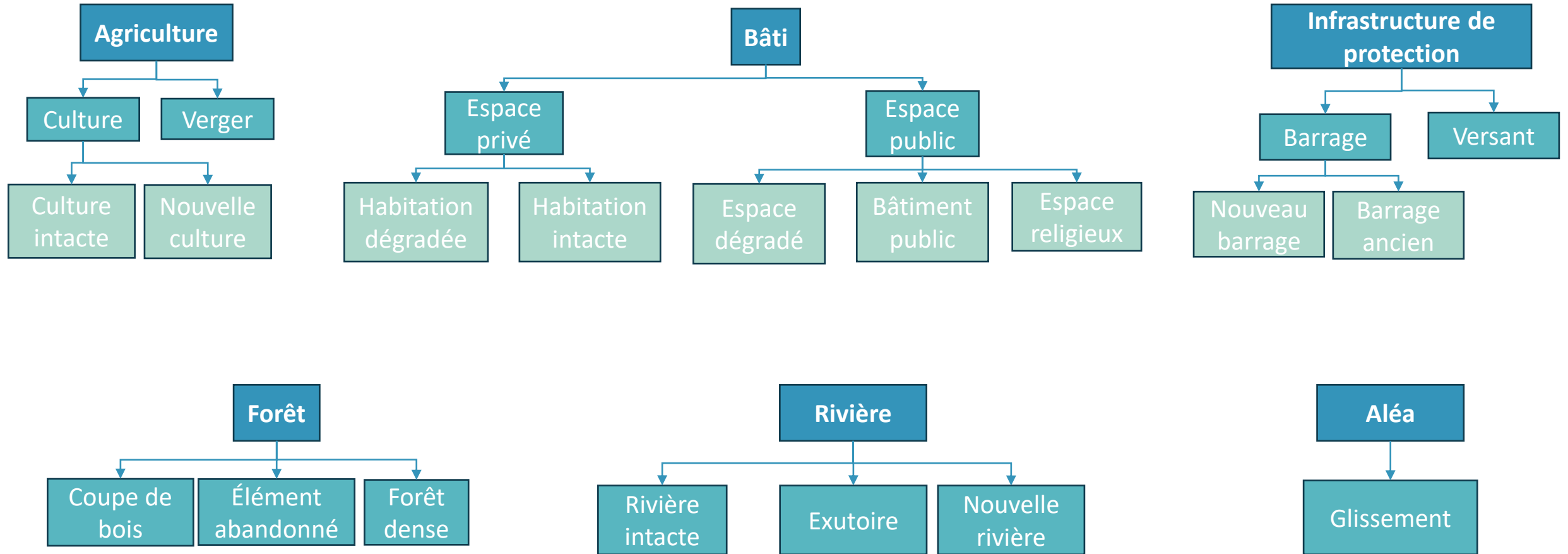
- Différents thèmes représentés

Photographies en plan large et plan plus resserré

Prises de vue faites sur le terrain en avril 2023

Prises de vue par la chercheuse → biais





<b>Question 1</b>	<b>Dans votre lieu de vie, qu'est-ce qui illustre la « reconstruction » ?</b>	} <i>Changements espace de vie</i>
<b>Question 2</b>	<b>Quelles photos choisiriez-vous pour représenter la modernité dans votre espace de vie ?</b>	
<b>Question 3</b>	<b>Avez-vous des souvenirs rattachés au paysage de votre lieu de vie ?</b>	} <i>Liens émotionnels</i>
<b>Question 4</b>	<b>Quelles photographies vous rappellent des lieux auxquels vous êtes attachés ?</b>	
<b>Question 5</b>	<b>Il y a peut-être dans votre espace de vie des choses qui vous mettent mal à l'aise. Lesquelles sont-elles ?</b>	
<b>Question 6</b>	<b>Vous présentez la nature à des gens qui ne sont jamais venus où vous habitez. Que leur montrez-vous ?</b>	} <i>Structures naturelles et sens apposés</i>
<b>Question 7</b>	<b>Y a-t-il quelque chose qui vous rappelle le « satoyama » dans votre lieu de vie ?</b>	

## Impacts sur les éléments biophysiques

- **Modification des objets du paysage**
  - Mention de couleurs (marron, vert, blanc)
    - *Coulées de débris, végétation, construction*
  - Nouveaux matériaux employés
    - *Pierre → béton*
  - Modification structures agricoles
    - *Impacts sur les pratiques agricoles*
- **Inquiétudes sur la faune**
  - Dégradation des écosystèmes (catastrophe et reconstruction)
    - *Disparition d'espèces : le cas des lucioles*
  - Nouveaux matériaux et faune aquatique



### Impacts sur les éléments biophysiques

- **Modification des objets du paysage**
  - Mention de couleurs (marron, vert, blanc)
    - *Coulées de débris, végétation, construction*
  - Nouveaux matériaux employés
    - *Pierre → béton*
  - Modification structures agricoles
    - *Impacts sur les pratiques agricoles*
- **Inquiétudes sur la faune**
  - Dégradation des écosystèmes (catastrophe et reconstruction)
    - *Disparition d'espèces : le cas des lucioles*
  - Nouveaux matériaux et faune aquatique

### Accélération des changements connus dans le satoyama

#### **Intensification du phénomène de dépopulation**

- Certaines zones inaccessibles pendant 3 ans
  - *Relogement temporaire en aval*
  - *Non-retour d'habitants (praticité, raisons économiques)*

#### **Perte des activités agricoles**

- Inaccessibilité aux espaces pendant la reconstruction
  - *Perte d'activité agricole*
- Vieillesse de la population
  - *Abandon des pratiques agricoles en rizière*

#### **Perte de lien social et disparition d'événements communautaires**

- Difficultés à faire vivre les festivals saisonniers
  - *Éclatement cercles sociaux par le relogement*
  - *Suppression festival des lucioles*

## Changements brutaux dans le rapport à l'espace de vie

### Développement de traumatismes

- « J'ai peur de la pluie »
- Peur du silence

### Sentiment de sécurité relatif

- Défaut de mémoire du risque avant la catastrophe
  - *Perte de connaissances sur les catastrophes anciennes*
  - *Absence d'aléas majeurs = faux sentiment de sécurité*
- Sentiment mitigé sur les structures de protection construites
  - *Quel impact des pluies de juillet 2023 ?*

### Inadaptation de certaines structures selon les pratiques locales

- Le dilemme des escaliers (Kuro)



## Changements brutaux dans le rapport à l'espace de vie

### Développement de traumatismes

- « J'ai peur de la pluie »
- Peur du silence

### Sentiment de sécurité relatif

- Défaut de mémoire du risque avant la catastrophe
  - *Perte de connaissances sur les catastrophes anciennes*
  - *Absence d'aléas majeurs = faux sentiment de sécurité*
- Sentiment mitigé sur les structures de protection construites
  - *Quel impact des pluies de juillet 2023 ?*

### Inadaptation de certaines structures selon les pratiques locales

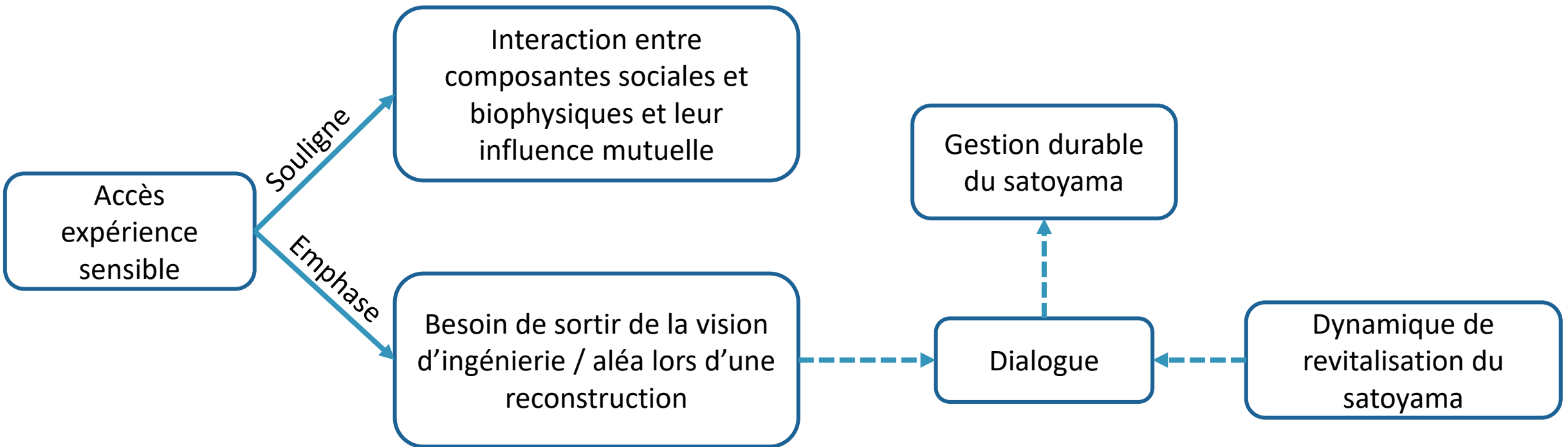
- Le dilemme des escaliers (Kuro)



Bassin-versant de Kuro (Japon). 2023 ©M. Dumont

## La catastrophe de juillet 2017 et le projet de reconstruction ont impacté les espaces de satoyama et le rapport des habitants à leur milieu

- Impacts sur les éléments biophysiques
- Impacts sur les sociétés humaines
- Témoignage des relations entre humains et nature



# Merci pour votre attention

## Bibliographie

- Bertrand, Georges. « Le paysage entre la Nature et la Société ». *Revue géographique des Pyrénées et du Sud-Ouest. Sud-Ouest Européen* 49, n° 2 (1978): 239-58. <https://doi.org/10.3406/rgpso.1978.3552>.
- Dumont, Mélody, Christopher Gomez, Gilles Arnaud-Fassetta, Candide Lissak, et Vincent Viel. « The Disaster Protection System of Mountainous Rivers in Japan: The Example of the Akatani Watershed's Reconstruction ». *Sustainability* 15, n° 21 (janvier 2023): 15331. <https://doi.org/10.3390/su152115331>.
- Feildel, Benoît. « Vers un urbanisme affectif. Pour une prise en compte de la dimension sensible en aménagement et en urbanisme ». *Norois*, n° 227 (30 juin 2013): 55-68. <https://doi.org/10.4000/norois.4674>.
- Gaujal, Sophie. « La cartographie sensible et participative comme levier d'apprentissage de la géographie ». *VertigO - la revue électronique en sciences de l'environnement*, n° Volume 19 Numéro 1 (5 juillet 2019). <https://doi.org/10.4000/vertigo.24604>.
- Germaine, Marie-Anne, Ludovic Drapier, Laurent Lespez, Marie-Jo Menozzi, et Olivier Thomas. « Entre désir de nature et peur de l'abandon : quelles attentes paysagères après l'arasement des barrages hydroélectriques de la Sélune ? » *Projets de paysage*, n° 20 (23 juin 2019). <https://doi.org/10.4000/paysage.569>.
- Indrawan, Mochamad, Mitsuyasu Yabe, Hisako Nomura, et Rhett Harrison. « Deconstructing Satoyama – The Socio-Ecological Landscape in Japan ». *Ecological Engineering* 64 (mars 2014): 77-84. <https://doi.org/10.1016/j.ecoleng.2013.12.038>.
- Michelin, Yves. « Des appareils photo jetables au service d'un projet de développement : représentations paysagères et stratégies des acteurs locaux de la montagne thiernoise ». *Cybergeo: European Journal of Geography*, 7 décembre 1998. <https://doi.org/10.4000/cybergeo.5351>.
- Morimoto, Yukihiro. « What Is Satoyama? Points for Discussion on Its Future Direction ». *Landscape and Ecological Engineering*, Natural and cultural characteristics as the cornerstone of the future of Satoyama landscapes, 7, n° 2 (juillet 2010): 163-71. <https://doi.org/10.1007/s11355-010-0120-5>.
- « Kyūshū hokubu gō kara gonen - yonjūnin shibō... imamo futari no yukue wakarazu [5 ans après les pluies diluviennes dans le Nord de Kyushu - 40 personnes décédées... Et toujours 2 personnes portées disparues] ». *Nihon Tele news*, 5 juillet 2022. <https://www.youtube.com/watch?v=VMdPUQxXusM>.
- Takeuchi, Kazuhiko, éd. *Satoyama, the Traditional Rural Landscape of Japan: With 85 Figures*. Tokyo ; New York: Springer, 2003.